26-27

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA

CULTURA Y CIVILIZACIÓN FRANCÓFONAS

CÓDIGO 23304057

UNED

26-27

CULTURA Y CIVILIZACIÓN FRANCÓFONAS

CÓDIGO 23304057

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA
IGUALDAD DE GÉNERO

Nombre de la asignatura	CULTURA Y CIVILIZACIÓN FRANCÓFONAS
Código	23304057
Curso académico	2026/2027
Título en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA Y BACHILLERATO, FORMACIÓN PROFESIONAL Y ENSEÑANZAS DE IDIOMAS
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125
Periodo	SEMESTRE 1
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

La asignatura de *Cultura y civilización francófonas* forma parte del bloque de formación específico para el Francés Lengua Extranjera, junto con la asignatura *Estudios franceses* y la asignatura *Didáctica de la Lengua extranjera: francés*. Todas ellas procuran dar al futuro docente de Francés Lengua Extranjera la formación específica necesaria para el buen desempeño de su profesión. En relación con las demás asignaturas del Bloque de formación específico, esta asignatura aprovecha competencias sociolingüísticas y pragmáticas preexistentes.

El *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (MCERL) subraya que la competencia pluricultural es inseparable de la competencia plurilingüe y, por tanto, forma parte del aprendizaje y de la enseñanza de una lengua: "*El plurilingüismo tiene que contemplarse en el contexto del pluriculturalismo. La lengua no es sólo un aspecto importante de la cultura, sino también un medio de acceso a las manifestaciones culturales. [...] En la competencia cultural de una persona, las distintas culturas (nacional, regional, social) a las que ha accedido esa persona no coexisten simplemente una junto a otra. Se las compara, se las contrasta e interactúan activamente para producir una competencia pluricultural enriquecida e integrada, de la que la competencia plurilingüe es un componente*" (pág. 6 del MCERL).

Los conceptos relativos al saber sociocultural y a la toma de conciencia intercultural se desarrollan dentro de las competencias generales recogidas en el MCERL, donde estos mismos conceptos también se asocian a una competencia comunicativa: la competencia sociolingüística.

Por su parte, la LOMLOE incluye los componentes socioculturales y sociolingüísticos del MCERL dentro de las competencias clave (en particular, la "*competencia en conciencia y expresión culturales*") y las competencias específicas del nuevo currículo (en particular, la *competencia específica 6*), que a su vez quedan vinculadas al Saber básico "*C. Interculturalidad*".

Esta asignatura se propone que los futuros docentes de francés tomen conciencia de la variedad y riqueza socioculturales de la lengua francesa con objeto de que adquieran una mayor sensibilización con vistas a poder trabajar con sus futuros alumnos los componentes socioculturales del francés. Este proceso de concienciación le ayudará en su futura práctica

docente a la hora de trabajar con su alumnado el Saber básico "*C. Interculturalidad*", que incluye aspectos socioculturales y sociolingüísticos, al tiempo que le alentará a desarrollar las competencias clave y específicas, establecidas por la LOMLOE para la ESO y el Bachillerato en la enseñanza de idiomas, en particular la competencia clave "*en conciencia y expresión culturales*" y la competencia específica "*6. Valorar críticamente y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística a partir de la lengua extranjera...*".
En definitiva, el principal objetivo de esta asignatura es que los docentes en formación identifiquen y comprendan la diversidad y riqueza socioculturales de la lengua francesa, con vistas a poder abordar y explotar didácticamente, en su futura práctica docente, contenidos y actividades que desarrollen en el aula la competencia sociocultural y la interculturalidad, promovidas en el MCERL.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Es imprescindible tener, como mínimo, un Nivel B2/C1 adquirido en lengua francesa para poder leer la bibliografía y comprender los contenidos de la asignatura, así como para poder realizar las tareas de evaluación, que se deben redactar en francés.
También se requieren conocimientos de informática a nivel de usuario y disponer de los medios técnicos para poder acceder al curso virtual, desde donde se imparte esta asignatura.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	ANGELA MAGDALENA ROMERA PINTOR (Coordinador/a de asignatura)
Correo Electrónico	aromera@flog.uned.es
Teléfono	91398-6835
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍA FRANCESA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

EL EQUIPO DOCENTE
El seguimiento de los objetivos planteados en esta asignatura se llevará a cabo a través del curso virtual. Los estudiantes podrán plantear sus dudas relativas a la asignatura y a los contenidos de la misma a través de las herramientas de comunicación del curso virtual, donde les atenderá la Coordinadora. Por ello, se recomienda a los estudiantes que siempre planteen sus consultas a través de los Foros habilitados en el curso virtual de la asignatura.
La Coordinadora también atenderá por correo electrónico y por teléfono en el horario de atención establecido para el presente curso académico, así como presencialmente en su despacho (para esto último el estudiante deberá concertar previamente una cita).
Para las consultas por correo electrónico, el estudiante siempre deberá utilizar su correo

institucional *alumno.uned*.
Coordinadora (Equipo Docente): Dra. Ángela Magdalena Romera Pintor
Correo electrónico: aromera@flog.uned.es
Teléfono: 91 398 6835
Horario de atención al estudiante: miércoles de 10h a 14h (en caso de cambios en el horario de atención se notificará siguiendo los cauces establecidos y se avisará en el curso virtual de la asignatura).
Departamento de Filología Francesa (Despacho 5.08A, 5 ªplanta de Humanidades)
Facultad de Filología, Edificio de Humanidades
C/ Senda del Rey, 7
28040 Madrid

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

COMPETENCIAS BÁSICAS
CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación
CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio
CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios
CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades
CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
COMPETENCIAS GENERALES
CG1 - Conocer los contenidos curriculares de las materias relativas a la especialización docente correspondiente, así como el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procesos de enseñanza y aprendizaje respectivos. Para la formación profesional se incluirá el conocimiento de las respectivas profesiones.
CG2 - Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de las respectivas enseñanzas, atendiendo al nivel y formación previa de los estudiantes así como la orientación de los mismos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.
CG3 - Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada.
CG4 - Concretar el currículo que se vaya a implantar en un centro docente participando en la

planificación colectiva del mismo; desarrollar y aplicar metodologías didácticas tanto grupales como personalizadas, adaptadas a la diversidad de los estudiantes.
CG5 - Diseñar y desarrollar espacios de aprendizaje con especial atención a la equidad, la educación emocional y en valores, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la formación ciudadana y el respeto de los derechos humanos que faciliten la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible.
CG6 - Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.
CG7 - Conocer los procesos de interacción y comunicación en el aula, dominar destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar el aprendizaje y la convivencia en el aula, y abordar problemas de disciplina y resolución de conflictos.
CG8 - Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado; desarrollar las funciones de tutoría y de orientación de los estudiantes de manera colaborativa y coordinada; participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.
CG9 - Conocer la normativa y organización institucional del sistema educativo y modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros de enseñanza.
CG10 - Conocer y analizar las características históricas de la profesión docente, su situación actual, perspectivas e interrelación con la realidad social de cada época.
CG11 - Informar y asesorar a las familias acerca del proceso de enseñanza y aprendizaje y sobre la orientación personal, académica y profesional de sus hijos.
CG12 - Formar en el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres, desde el respeto y promoción de los derechos humanos y de acuerdo con los valores propios de una cultura de paz y de valores democráticos

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CE4 - 4.Complementos para la formación disciplinar 4.1. Conocer el valor formativo y cultural de las materias correspondientes y los contenidos que se cursan en las respectivas enseñanzas. 4.2. Conocer la historia y los desarrollos recientes de las disciplinas correspondientes y sus perspectivas para poder transmitir una visión dinámica de la misma. 4.3. Conocer contextos y situaciones en que se usan o aplican los diversos contenidos curriculares. 4.4. En formación profesional, conocer la evolución del mundo laboral, la interacción entre sociedad, trabajo y calidad de vida, así como la necesidad de adquirir la formación adecuada para la adaptación a los cambios y transformaciones que puedan requerir las profesiones. 4.5. En el caso de la orientación psicopedagógica y profesional, conocer los procesos y recursos para la prevención de problemas de aprendizaje y convivencia, los procesos de evaluación y de orientación académica y profesional.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar el curso y superar esta asignatura, el estudiante habrá adquirido una conciencia sociocultural e intercultural, que le permitirá desarrollar en el aula la competencia pluricultural en su futura práctica docente.
De entre los resultados de aprendizaje establecidos en la Memoria de Verificación del Título, se destacan los siguientes:
- Conocer y reflexionar sobre el desarrollo del francés y su difusión en el mundo, reconocer las características de sus diferentes contextos de uso (Francofonía)
- Conocer las contribuciones francesas en los ámbitos humanísticos y científicos
- Conocer y poder utilizar en el aula textos procedentes de los medios de comunicación o de la literatura juvenil en lengua francesa
- Conocer los hitos fundamentales de las relaciones interculturales e interlingüísticas con Francia
- Identificar los factores culturales que condicionan las representaciones del alumnado
- Discriminar los factores relevantes en un contexto educativo determinado
- Conocer la proyección del MECRL en otros espacios lingüísticos

CONTENIDOS

Temario de la asignatura

Los contenidos de esta asignatura abordan el componente sociocultural en clase de FLE. Con ello, se pretende que los docentes en formación puedan identificar y tomar conciencia no sólo de la variedad y riqueza de los elementos socioculturales de la lengua francesa y de su relevancia en la enseñanza del francés, sino también de su relación con los elementos sociolingüísticos, así como de sus posibilidades de explotación didáctica en el aula, con vistas a poder desarrollarlos en su futura práctica docente, lo que les ayudará asimismo a favorecer la toma de conciencia intercultural de su futuro alumnado.
El Temario de la asignatura *Cultura y civilización francófonas* desarrolla sus contenidos estructurados en los siguientes bloques temáticos:

1. La compétence socioculturelle dans le *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues* (CECRL)
2. Le français, une langue en partage: la francophonie linguistique
3. La France et le monde francophone
4. Composantes socioculturelles et sociolinguistiques de la langue française: quelques exemples
5. Entraînement didactique pour la classe de FLE

Todos los bloques temáticos tienen una estructura común para facilitar el seguimiento de la asignatura:

•Un documento docente explicativo y orientativo sobre cada tema, de lectura obligatoria.
•Documentos complementarios para los estudiantes que deseen profundizar en cada tema, de lectura facultativa.
•Textos / vídeos de trabajo para la reflexión personal sobre la explotación didáctica de los contenidos y su aplicación práctica en el aula.

METODOLOGÍA

La metodología de aprendizaje utilizada en esta asignatura se basa en la metodología propia de la educación a distancia, que combina y promueve el autoaprendizaje (o aprendizaje autónomo) y el aprendizaje colaborativo. En el curso virtual se proporcionan los materiales básicos que pemitirán al estudiante reflexionar sobre los distintos contenidos que integran los bloques temáticos de la asignatura. La lectura de estos documentos se complementará con una serie de textos que permitirán al estudiante desarrollar su capacidad analítica y crítica, con objeto de poder llevar a cabo la explotación didáctica de los contenidos culturales en su futura práctica docente.
El trabajo en esta asignatura se repartirá entre la consulta y la lectura de los materiales colgados en el curso virtual, la interacción con el equipo docente y entre estudiantes, así como mediante la realización de la Tarea propuesta. La comunicación e interacción entre el equipo docente y los estudiantes se llevará a cabo a través de las herramientas de comunicación del curso virtual. Por su parte, la interacción entre los propios estudiantes a través del curso virtual favorece el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	Examen de desarrollo
Preguntas desarrollo	1
Duración del examen	120 (minutos)
Material permitido en el examen	

No se permite el uso de ningún material para la realización del examen escrito final.

Criterios de evaluación

El examen escrito **se puntuará sobre 10** y **computará el 100%** de la calificación final de la asignatura.

Los estudiantes tienen que demostrar que han trabajado los contenidos de la asignatura, que se expresan correctamente en francés y que son capaces de comentar y de ofrecer el desarrollo didáctico y práctico de los elementos socioculturales y sociolingüísticos de un texto, todo ello con capacidad reflexiva, crítica, analítica y pedagógica.

El examen escrito debrá estar redactado en francés y consistirá en desarrollar un comentario sobre los elementos socioculturales y sociolingüísticos de un texto, así como una aplicación práctica de su explotación didáctica en el aula, que incluya al menos dos tipos de actividades.

% del examen sobre la nota final	100
Nota del examen para aprobar sin PEC	5
Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC	
Nota mínima en el examen para sumar la PEC	

Comentarios y observaciones

Para poder presentarse al examen escrito, el estudiante deberá haber entregado previamente la PEC obligatoria a través del curso virtual y haberla aprobado con APTO.

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad: Si

Descripción

El examen escrito se desarrollará en francés y constará de un texto, sobre el que el estudiante deberá desarrollar dos preguntas:

un comentario analítico sobre los elementos socioculturales y sociolingüísticos del texto, desarrollado desde un punto de vista didáctico (hasta 5 puntos).

desarrollo y aplicación práctica de una posible explotación didáctica en el aula de los aspectos socioculturales y sociolingüísticos del texto, que incluya al menos dos tipos de actividades (hasta 5 puntos).

Criterios de evaluación

El examen escrito **se puntuará sobre 10** y **computará el 100%** de la calificación final de la asignatura.

Los estudiantes tienen que demostrar que han trabajado los contenidos de la asignatura, que se expresan correctamente en francés y que son capaces de comentar y de ofrecer el desarrollo didáctico y práctico de los elementos socioculturales y sociolingüísticos de un texto, todo ello con capacidad reflexiva, crítica, analítica y pedagógica.

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final	El examen computa el 100% de la nota final de la asignatura.
Fecha aproximada de entrega	

Comentarios y observaciones

El examen escrito computa el 100% de la calificación final de la asignatura. Con todo, para poder presentarse al examen, el estudiante deberá haber entregado previamente la PEC obligatoria y haber obtenido la evaluación de APTO en dicha PEC.

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC? Si,PEC no presencial

Descripción

La PEC es de **carácter obligatorio** y deberá estar **redactada en francés**.

LA PEC consistirá en responder a unas preguntas relacionadas con los contenidos del temario de la asignatura. Su objetivo es favorecer el aprendizaje autónomo del estudiante, así como la comprensión práctica de los contenidos de la asignatura.

Criterios de evaluación

La PEC no tiene nota numérica y no pondera en la calificación final de la asignatura. Será evaluada con APTO / NO APTO.

Se valorará la capacidad de reflexión del estudiante, así como la comprensión y aplicación práctica de los contenidos de la asignatura.

En esta asignatura, no está permitido el uso de herramientas de Inteligencia Artificial Generativa (IAG) para la elaboración de la PEC.

Ponderación de la PEC en la nota final: Su entrega es obligatoria pero no pondera en la nota final.

Fecha aproximada de entrega: La PEC se debe entregar hacia mediados de curso

Comentarios y observaciones

La PEC se deberá entregar a través de la aplicación de Tareas del curso virtual en las fechas allí indicadas.

Se deberá haber entregado y aprobado la PEC con APTO para poder presentarse al examen final.

Se recuerda que, en esta asignatura, no está permitido el uso de herramientas de Inteligencia Artificial Generativa (IAG) para la elaboración de la PEC.

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

La calificación final de la asignatura será la nota obtenida en la Prueba Presencial (es decir, en el examen escrito final), que computa el 100% de la nota final.
Con todo, para poder presentarse al examen final, el estudiante deberá haber entregado previamente la PEC obligatoria y haberla aprobado con APTO.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

MATERIALES BÁSICOS

Los materiales básicos de la asignatura se proporcionan en el curso virtual.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Se puede manejar la siguiente bibliografía complementaria en función de los contenidos del temario:

•Contenidos relacionados con la sociedad francesa, la vida diaria, el trabajo, la educación, el tiempo libre, la salud, la vida política y administrativa, etc.:

La France des régions. Français langue étrangère et maternelle. Presses Universitaires de Grenoble (PUG), Grenoble, 2001. Autores: Bourgeois, René; Eurin, Simone.

La France d'aujourd'hui. Editorial Clé International.

Civilisation progresssive du français. Editorial Clé international.

•Contenidos relacionados con la francofonía (sentidos de la palabra, las instituciones, las grandes fechas, la vida política) y los espacios francófonos: geografía, la vida política y administrativa, costumbres, etc.:

La nouvelle Francophonie 101 Fiches. Editorial UNED, 2013. Autor: José María Aresté Pifarré.

Civilisation progressive de la francophonie. Editorial Clé International.

•Contenidos literarios:

Brahimi, Denise: *Langue et littératures francophones*, Éd. Ellipses, Collection Thèmes et études.

Littérature progressive du français. Editorial Clé international.

Littérature progressive de la francophonie. Editorial Clé international.

•Otros textos complementarios:

Beacco, Jean Claude. *Les dimensions culturelles des enseignements de langue: des mots aux discours*. Hachette, 2000.

Byram, Michaël. *Culture et éducation en langue étrangère*. Credif. Hatier/Didier, 1992.

Walter, Henriette. *Le français dans tous les sens*. Robert Laffont, 1988.

Mermet, Gérard. *Francoscopie 2013*. Larousse, 2013.

Zarate, Geneviève. *Enseigner une culture étrangère*. Hachette, 1986.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9782011551573
Título: LES DIMENSIONS CULTURELLES DES ENSEIGNEMENTS DE LANGUE: DES MOTS AUX DISCOURS 2000 edición
Autor/es: Béacco, Jean-Claude
Editorial: : HACHETTE

ISBN(13): 9782190331973
Título: LA FRANCE D'AUJOURD'HUI :
Autor/es:
Editorial: CLE INTERNATIONAL

ISBN(13): 9782706109560
Título: LA FRANCE DES RÉGIONS
Autor/es: Eurin, Simone; Bourgeois, René
Editorial: PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE

ISBN(13): 9788436258622
Título: LA FRANCOPHONIE: [CUADERNO DE PRÁCTICAS] 100 FICHES 2009 edición
Autor/es: Aresté Pifarré, José María
Editorial: U N E D

BIBLIOGRAFÍA Y MATERIALES COMPLEMENTARIOS:

La bibliografía/sitografía complementaria, los recursos online y otros materiales también complementarios se proporcionarán en el curso virtual de la asignatura. Toda la documentación complementaria permitirá, al estudiante que lo desee, profundizar en el conocimiento de los temas objeto de estudio, así como acceder a herramientas, recursos e instrumentos pedagógicos para la aplicación en el aula de los contenidos.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

La asignatura *Cultura y civilización francófonas* se imparte a través de un curso virtual, donde el estudiante encontrará las herramientas y los recursos necesarios para el seguimiento de la asignatura y el aprendizaje autónomo de los contenidos: módulos de contenido, materiales de trabajo, textos y documentos de lectura, enlaces, foros de comunicación, etc. En el curso virtual se proporcionarán todas las indicaciones necesarias para la elaboración de la PEC y para la realización del examen final.
Se trabajará, por tanto, con diferentes herramientas de comunicación e interacción entre los

estudiantes y el profesor para la resolución de dudas y la práctica guiada de la investigación. La comunicación entre los propios estudiantes a través del curso virtual permitirá el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.